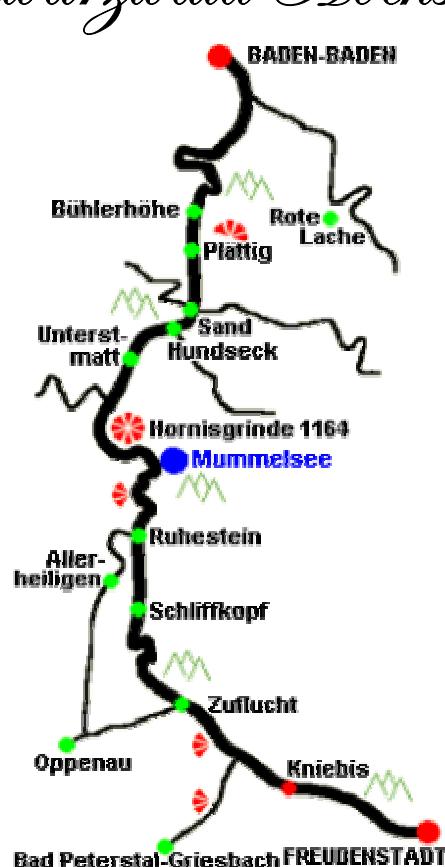


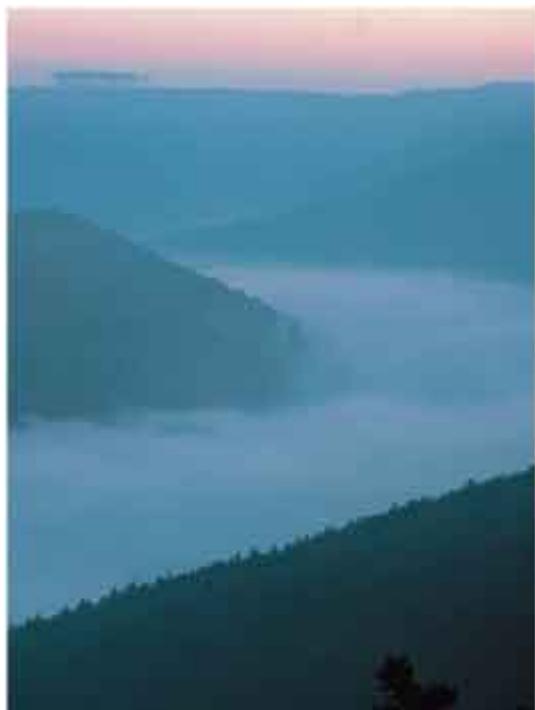
*Addentrandosi nella  
Foresta Nera*



LA FORESTA NERA · GERMANIA



**Schwarzwald**, l'immensa distesa d'abeti che, da Karlsruhe, si estende fino alla Svizzera per una lunghezza di 160 chilometri e larghezza di 60 chilometri raggiungendo un'altitudine massima di 1.500 metri. Questo polmone verde è attraversato da circa 22.000 chilometri di sentieri attrezzati. Se molte regioni tedesche hanno fatto dei loro paesaggi da fiaba, che ricordano l'infanzia e invitano a riscoprire ritmi di vita più tranquilli e naturali, una regola di vita, qui più che altrove la natura è veramente a misura d'uomo. In questo ambiente spettacolare, tra queste foreste, che nere certo non sono, è un susseguirsi di piccoli centri. I borghi e le tipiche case con facciata a cuspide e graticcio delle travi a vista spiccano qua e là in mezzo ai prati al limite dei boschi. La loro architettura evidenzia la cura e la ricchezza dei particolari. Il tutto rigorosamente in legno.



Nessuna vacanza in Germania può considerarsi completa senza una visita alla Foresta Nera, una delle regioni più amate di tutto il Paese. La Foresta Nera si estende lungo parte del fiume [Reno](#), navigabile da Basilea a Rotterdam, e confina con il [Lago di Costanza](#), la Svizzera e l'Alsazia (Francia); all'interno di questa caratteristica regione si trovano anche le sorgenti di due grandi fiumi: il [Neckar](#) e il [Danubio](#).

#### Attività

La Foresta Nera è quindi la meta ideale per trascorrere vacanze all'insegna della salute e del fitness, disponendo di una vasta gamma di proposte per la pratica di sport e di attività per il tempo libero all'aria aperta in tutte le stagioni: dall'escursionismo a piedi, allo sci di fondo alla mountain-bike.

Partecipando ai festival, ai numerosi eventi e visitando gli interessanti musei si può apprendere molto sulla storia e la cultura locale, sul **Bollenhut** (il tipico cappello con i pompon rossi o neri) e gli **orologi a cucù**, ormai divenuti simboli di questa regione di vacanza. Ovunque andiate, troverete testimonianze dalla vivace storia della Foresta Nera e i

numerosi castelli, palazzi, chiese e monasteri vi consentiranno di addentrarvi nel passato e di conoscere il presente di questo territorio.

#### Prelibatezze gastronomiche...

La Foresta Nera si presenta anche attraverso un'ampia gamma di vere prelibatezze, che comprende:

- acque minerali fresche e cristalline,
- le migliori acquaviti, che qui si chiamano "schnapps",
- i vini fruttati
- la birra
- e l'immancabile, originale torta di ciliege e cioccolato della Foresta Nera.



la torta di ciliege (*Schwarzwälder Kirschtorte*), una montagna di panna, cioccolata e ciliege, che ogni pasticceria della regione ha in repertorio.

## *Addentrando nella Foresta Nera*

Dei vini regionali abbiamo detto, ma per quanto riguarda i cibi, la specialità della Foresta Nera è il prosciutto affumicato. Non mancano poi una serie di piatti a base di specialità del bosco (funghi, selvaggina, capriolo, cervo, con condimenti a base di frutti di bosco, bacche, mele, frutta secca, aghi di pino, ecc). In genere i piatti vengono serviti con un contorno di pasta fatta in casa, che assomiglia un po' a delle grosse trofie e si chiama **Spatzle**



La birra Fürstenberg, prodotta a Donaueschingen



La birra Ketterer, frequentemente servita nella zona di Schonwald



La birra Alpirsbacher, prodotta ad Alpirsbach, cittadina nota per l'antico monastero benedettino del 1100 (da cui il logo della birra)

## Insegne tradizionali...

Le insegne dei negozi, in ferro battuto, sempre molto curate e colorate, quasi baroccheggianti, danno spesso un tocco in più all'estetica dei centri storici, già di per sé molto belli. Nella foto due anelli e un orologio gigante indicano che si tratta di un negozio di gioielleria, a Friburgo



*Addentrando nella Foresta Nera*



Insegna di un ristorante presso il lago di Titisee. Notate l'accuratezza delle scenette descritte (i cuochi che cucinano nel pentolone, la cliente che mangia al tavolo, servita dal cameriere ed un ubriaco appollaiato in cima...)

Ristorante a conduzione familiare. I proprietari sono in costume tradizionale



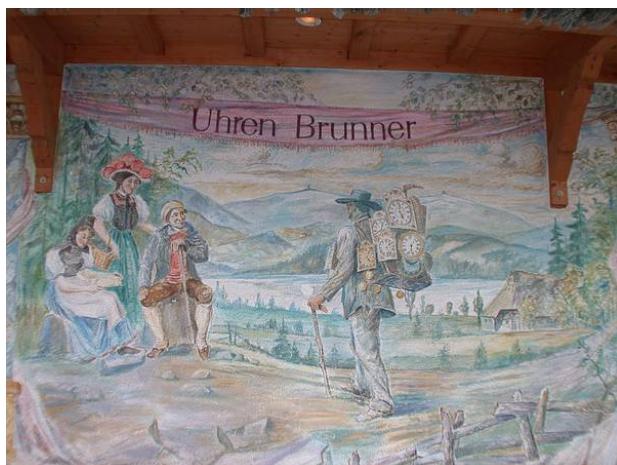


Insegna dorata di un panettiere. Il pane con questa forma è proprio tipico di questa zona Siamo a Calw.

## Gli Orologi...

E' nella Foresta Nera che è nato l'orologio a cucù. Non si conosce il maestro orologiaio inventore, ma la comparsa del primo esemplare risale al 1667. I primi pezzi erano tutti in legno, finemente dipinti. Ci volle un secolo e mezzo prima che gli ingranaggi venissero sostituiti con quelli in metallo e ottone.

Gli artisti orologiai del XVII secolo per poter vendere questi delicati capolavori li trasportavano a spalla attraverso le valli e ancor oggi vengono ricordati con statue e dipinti murali.



## I paesaggi....

I paesaggi nella Foresta  
Nera alternano zone  
collinari con boschi fitti a  
radure dove pascolano  
beate le mucche



## *Addentrandosi nella Foresta Nera*



Metereologicamente parlando, la Foresta Nera è soggetta a repentina cambi di scenario, passando dal sole alla pioggia e viceversa in tempi brevissimi.  
Nella foto un minaccioso temporale si profila all'orizzonte

Le strade che attraversano la Foresta Nera sono spesso immerse nel verde e molto suggestive, sia che si tratti di una giornata piovosa...



## *Addentrandosi nella Foresta Nera*

... sia che si tratti di una giornata di sole!



Una strada molto panoramica, anche se più tortuosa, è quella che da Baden-Baden porta a Freudenstadt attraverso la valle del Murg (Murgtal). E' una alternativa alla già citata e più reclamizzata Schwarzwald Hochstrasse, ma proprio per questo, meno frequentata da turisti e più selvaggia.  
Nella foto uno dei paesini che si incontrano sulla strada:  
Bauerbach

## *Addentrando nella Foresta Nera*

*Alcune informazioni di carattere generale...*

### **Clima**

In Germania predomina un clima temperato. La media invernale è di 0° mentre la temperatura estiva oscilla tra i 15-28°. In estate è consigliabile un abbigliamento "a strati" in quanto il tempo può variare sensibilmente nell'arco della stessa giornata.

### **Fuso orario**

Vale lo stesso fuso orario italiano (Greenwich + 1 hr) anche in periodo di ora legale.

### **Formalità d'ingresso**

La Germania partecipa al patto di "Schengen"; pertanto nessuna formalità d'ingresso è prevista per i cittadini UE. Tuttavia è sempre consigliabile avere con sé un documento di identificazione personale.

### **Collegamenti aeroportuali**

Tutti gli aeroporti tedeschi sono ben collegati alla rete di trasporti urbani delle città di appartenenza. In parte dispongono inoltre di un servizio supplementare di collegamento (pullman o passante ferroviario). L'aeroporto di Francoforte sul Meno, con i suoi circa 40 milioni di passeggeri l'anno, è il più grande della Germania.

E' collegato con il centro città da un passante ferroviario (S-Bahn) in partenza dalla stazione sottostante il terminal 1 e connesso alla rete ferroviaria ICE, EC ed IC grazie al Fernbahnhof, la nuova stazione situata di fronte all'edificio aeroportuale.

Da qui è possibile raggiungere in treno, direttamente, 23 città tedesche tra le quali Coblenza, Colonia, Dortmund, Würzburg, Norimberga, Monaco.

Altri treni IC partono dalla stazione centrale di Francoforte raggiungibile dall'aeroporto in soli 10 minuti con il passante ferroviario (S-Bahn).

### **Soccorso stradale**

Le pattuglie di sorveglianza dell'ADAC (Automobil-Club Tedesca) percorrono regolarmente autostrade e le principali strade statali. In tutta la Germania è attivo il servizio di soccorso stradale dell'ADAC (tel 0180-2.222.222).

In caso di panne sull'autostrada è possibile contattare il soccorso autostradale tramite le apposite colonnine poste ai lati della carreggiata; l'intervento è gratuito qualora effettuato con i mezzi propri dell'ADAC; in caso contrario andranno rimborsati i costi effettivi sostenuti.

L'ADAC offre inoltre il servizio di ricerca viaggiatori: in casi di emergenza è possibile rintracciare tramite radio i turisti in viaggio con la propria auto sulla rete stradale tedesca.

I familiari in Italia possono richiederlo al numero 02-661591 (ADAC Milano).

Per informazioni generali – in tedesco e inglese – su strade e passi alpini si può contattare il numero dell'ADAC: 0049-1805-101112 (dall'Italia solo tramite il gestore Telecom); 01805-101112 (dalla Germania), al costo di 0,123 Euro/min. (per chiamate da telefoni fissi tedeschi) oppure il numero verde: 800-322322;

Internet: [www.adacitalia.it](http://www.adacitalia.it);

E-mail: [notruf@adacitalia.it](mailto:notruf@adacitalia.it)

### **Benzina**

In Germania è in commercio esclusivamente la benzina verde. Il costo indicativo al momento della stampa è di € 1,12 per la verde e € 0,90 per il diesel.

### **Banche/Valuta**

I principi istituti di credito sono aperti nei giorni feriali dalle ore 8.30 alle ore 16.30 con orario continuato (giovedì fino alle 17.30).

Chiusi sabato e domenica.

Numerosi sono gli sportelli di prelievo automatico 24 ore su 24 con carte di credito internazionali ed Eurocard (EC), che vengono inoltre accettate pressoché ovunque come mezzo di pagamento. La moneta corrente in Germania è l'Euro.

## *Addentrandosi nella Foresta Nera*

### **Uffici postali**

Nei giorni feriali dalle 8.00 alle 18.00. Sabato 8.00-12.00. Domenica chiusi.

Nelle stazioni ferroviarie principali e negli aeroporti gli orari di apertura sono prolungati e spesso gli uffici postali sono aperti anche di domenica.

Francobolli, per l'Europa: cartolina € 0,45 - lettera fino a 20 gr. € 0,55.

### **Telefono**

I prefissi da comporre sono i seguenti: Dall'Italia per la Germania: 0049 + prefisso locale senza lo 0 + n.abbonato Dalla Germania per l'Italia: 0039 + prefisso locale con lo 0 + n.abbonato Numerose sono le cabine telefoniche sia a moneta che con carte telefoniche, acquistabili negli uffici postali in tagli da 5 e 10 €. Tutto il territorio è inoltre assai ben raggiungibile con cellulari GSM.

### **Festività**

Capodanno 1 gennaio

Epifania\* 6 gennaio

Venerdì santo 09 aprile

Pasqua 11 aprile

Lunedì dell'Angelo 12 aprile

Festa del Lavoro 1 maggio

Ascensione 20 maggio

Pentecoste 30 maggio

Lunedì di Pentecoste 31 maggio

Corpus Domini\* 10 giugno

Ascensione di Maria\* 15 agosto

Giorno dell'Unità tedesca 3 ottobre

Giorno della Riforma\* 31 ottobre

Tutti i santi\* 1 novembre

giorno di penitenza e pregare\* 17 novembre

Natale 25+26 dicembre

\* solo in alcune regione

### **Situazione sanitaria**

Le strutture sanitarie ed il personale medico sono di ottimo livello.

Per ottenere prestazioni sanitarie del servizio pubblico tedesco è necessario avere con se il Modello E-111, da richiedere, prima della partenza, alla propria ASL di appartenenza. Tale modulo consente di ottenere l'assistenza sanitaria pubblica in caso di malattia e maternità ed anche a titolo provvisorio, in caso di infortunio sul lavoro o di malattia professionale.

### **Norme di guida**

#### **CIRCOLAZIONE**

Guida a destra, sorpasso a sinistra.

#### **LIMITAZIONI ALLA CIRCOLAZIONE**

Inquinamento atmosferico: i veicoli non muniti di dispositivo catalitico non possono circolare nei giorni in cui il livello di ozono nell'atmosfera raggiunge 240 microgrammi per metro cubo d'aria. Il divieto si applica a livello regionale. Esenzioni previste per i percorsi fino al posto di lavoro se non è disponibile altro mezzo di trasporto e per i percorsi fino alle località di vacanza semprechè non ci sia un altro mezzo di trasporto.

Divieto di circolazione per i mezzi pesanti con peso totale autorizzato superiore a 7,5 t. le Domeniche ed i giorni festivi da 0h a 22h. Esistono altri divieti complementari a seconda dei periodi e delle regioni.

## *Addentrandosi nella Foresta Nera*

### DIMENSIONI E PESI CONSENTITI

altezza: 4 m

larghezza: 2,50 m

lunghezza:

- veicolo unico 12 m
- veicolo articolato 16,50 m
- insieme di veicoli 18 m

peso:

- pullmann
  - per asse 8 t
  - per asse motore 10 t
- pullmann a 2 assi 16 t
- pullmann articolato 22 t
- camion:
  - per asse semplice 10 t
  - per asse motore 11,5 t
  - per asse in linea 16 a 20 t
  - peso totale 2 assi 18 t
  - peso totale 3 assi 25 t
- autotreno:
  - a 3 assi 28 t
  - a 4 assi 36 t
  - a 5 assi 40 t

### TASSO ALCOLICO NEL SANGUE

Limite consentito 0,05%

Test di rilevamento: la polizia può richiedere la prova del palloncino ma , se l'interessato si rifiuta di sottoporvisi, c'è l'obbligo dell'esame del sangue.

### MULTE ED ALTRE SANZIONI

Multe sul posto: un agente di polizia è autorizzato a riscuotere le multe sul posto per importi non superiori a 35 euro. In generale l'automobilista deve pagare la multa entro la settimana successiva per non incorrere in complicazioni giudiziarie.

"Punti di Flensburg": chiunque commetta un'infrazione alle regole della circolazione (anche straniero) è penalizzato tramite un sistema per cui ogni contravvenzione corrisponde ad un numero di punti che vanno da 1 a 7 a seconda della gravità. Quando si raggiunge il numero di 8 punti, il guidatore viene ufficialmente avvertito per iscritto. ; se il totale raggiunge 18 punti, il titolare della patente deve riottenerla (esami, etc.).

#### Violazione alle regole della circolazione

- Divieto di sosta 10-40 euro 1 punto
- Obbligo d'indossare le cinture di sicurezza 30 euro
- Non rispettare il semaforo rosso 50-200 euro e ritiro patente per 1 mese + 4 punti
- Uso di telefono cellulare alla guida 40 euro 1 punto
- Alcolemia 0,05 a 0,11% 250 euro e rit. pat. per 1 mesi + 4 punti

## *Addentrando nella Foresta Nera*

- Eccesso di velocità in km/h:
  - 0-20 - in città: 15-35 euro- fuori città: 10-30 euro
  - 21-25 - in città: 50 euro+ 1 punto - fuori città: 40 euro
  - 26-30 - in città: 60 euro + 3 punti - fuori città: 50 euro
  - 31-40 - in città: 100 euro+ 1 mese di ritiro pat. e almeno 3 punti- fuori città 75 euro
  - 41-50 - in città: 125 euro+ 1 mese di r.p. e almeno 3 punti - fuori città: 100 euro+ 1 mese di r.p. e almeno 3 punti
  - 51-60 - in città: 175 euro+ 2 mesi di r.p. e almeno 3 punti - fuori città: 150 euro + 1 mese di r.p. e almeno 3 punti
  - 61-70- in città: 300 euro+ 3 mesi di r.p. e almeno 3 punti - fuori città: 275 euro + 2 mese di r.p. e almeno 3 punti
- più di 70 -in città 425 euro + 3 mesi di r.p.e almeno 3 punti-fuori città 375 euro + 3 mesi di r.p. e almeno 3 punti.

### EQUIPAGGIAMENTO OBBLIGATORIO

Le normative seguenti sono valide sia per i residenti che per i visitatori:

#### Casco di protezione per motociclisti

Casco obbligatorio sia per il conducente che per il passeggero.

#### Cinture di sicurezza, seggiolino per bambini

Cinture di sicurezza: obbligatorie sia per il conducente che per tutti i passeggeri, Ne sono esentate le categorie seguenti:

- conducente di taxi
- chi fa consegne porta a porta
- chiunque guida al passo, in un parcheggio ad esempio o durante la marcia indietro.

Possono esserne esentate le persone che sono in possesso di un permesso speciale rilasciato dalle autorità stradali, se residenti in Germania, o di un certificato rilasciato nel paese di residenza e tradotto in tedesco che possa dimostrare che:

- non possono indossarle per ragioni mediche
- sono sì più alte di 1,50 m ma che non risultano protette per via della posizione dei punti di ancoraggio.

Un bambino inferiore a 12 anni o a 1,50 m può viaggiare su di un'auto se c'è un dispositivo di sicurezza omologato adatto alla sua taglia (seggiolino per bambini, rialzo, etc.). Può viaggiare sui sedili posteriori senza sistema speciale, se tutti i sistemi sono già utilizzati.

#### Triangolo

In caso di guasto il triangolo va sistemato a 100 m dietro il veicolo, a 200 m se in autostrada. Se un veicolo viene trainato da un altro, entrambi devono avere accesi le luci di segnalazione di pericolo. Tutti i veicoli, tranne i motocicli o la vettura di un invalido, immatricolati in Germania e di peso totale autorizzato non superiore a 2,8 t, devono avere a bordo un triangolo. Se il veicolo supera 2,8 t deve avere a bordo anche una lampada portatile a luce intermittente gialla da sistemare insieme al triangolo. Sebbene il triangolo non sia obbligatorio a bordo dei veicoli immatricolati in un paese che non ne prevede l'obbligo, il conducente deve essere tuttavia in grado di segnalare con qualche mezzo l'ingombro del proprio veicolo sulla carreggiata in caso di guasto. Il triangolo può essere acquistato in frontiera o presso un distributore.

#### Pneumatici

I pneumatici di un veicolo o di un rimorchio devono avere un profilo di almeno 1,6 mm di profondità su tutto il battistrada.

#### Fari

L'uso dei fari anabbaglianti è obbligatorio 24 h su 24 h per i veicoli a 2 ruote. Per gli altri veicoli, i fari

## *Addentrandosi nella Foresta Nera*

anabbaglianti vanno usati in caso di visibilità ridotta per nebbia o forte pioggia e nei tunnel. I fari antinebbia sono autorizzati in caso di nebbia o neve con visibilità inferiore a 50 m.

### GOMME CHIODATE E CATENE PER NEVE

L'uso delle gomme chiodate è vietato. Tuttavia un automobilista austriaco può farne uso in un raggio di 15 km dalla frontiera austriaca, purchè non viaggi in autostrada. E' consentito l'uso delle catene da neve sulle 2 ruote motrici (limite di velocità 50 km/h).

Gomme da neve: non esiste un obbligo generico a montarle durante la stagione invernale ma può accadere che la percorrenza di determinati tratti stradali sia consentita solo con gomme da neve, su tutte e 4 le ruote. In questi casi l'obbligo viene annunciato per radio o con appositi cartelli, è vincolante anche per gli stranieri che, se impreparati, dovranno attrezzarsi o usare i mezzi pubblici.

### LIMITI DI VELOCITA'

Limiti di velocità generali

Limite di 50 km/h per tutti i veicoli nei centri urbani. L'automobilista deve fare attenzione e guidare con cautela al passaggio di bambini, persone con handicap o anziane.

Al di fuori dei centri urbani:

Auto o altro veicolo di peso fino a 3,5 t.:130

- autostrade e strade a carreggiate separate: 130 km/h (velocità consigliata)

- altre strade: 100 km/h

Veicolo privato + rimorchio;

Veicolo per trasporto merci di peso totale autorizzato fino a 3,5 t. + rimorchio;

Veicolo di peso da 3,5 a 7,5 t., senza rimorchio;

Autobus:

- autostrade e strade a carreggiate separate: 80 km/h

- altre strade: 80 km/h

Veicolo superiore a 3,5 t. + rimorchio;

Veicolo superiore a 7,5 t. con o senza rimorchio:

- autostrade e strade a carreggiate separate: 80 km/h

- altre strade: 60 km/h

Motociclo con rimorchio

- autostrade e strade a carreggiate separate: 60 km/h

- altre strade: 60 km/h

Limiti di velocità particolari

Un veicolo equipaggiato di catene da neve non deve superare i 50 km/h.

Le autostrade e le strade a carreggiate separate possono essere usate solo da veicoli in grado di superare 60 km/h.

Il guidatore di un ciclomotore che non può superare 25 km/h può usare la pista ciclabile se autorizzato da un segnale apposito.

E' vietato superare 50 km/h se la visibilità è inferiore a 50 m o per condizioni atmosferiche di nebbia, pioggia o neve.

Un veicolo che, in autostrada, ne rimorchi un altro in panne non può superare la velocità di 80 km/h.

## *Addentrandosi nella Foresta Nera*

### **Animali domestici**

#### Cani e gatti

Devono essere accompagnati da un certificato di buona salute e da un certificato di vaccinazione contro la rabbia, redatto in tedesco e accompagnato da traduzione certificata conforme. Tale documento deve dichiarare che l'animale è stato vaccinato contro la rabbia almeno 30 giorni e non più di 12 mesi, 6 mesi per i gatti, prima dell'importazione.

Se un visitatore desidera importare più di 3 animali è necessario un permesso d'importazione. Una cucciola di cagnolini può essere importata con la madre a condizione che essa sia stata vaccinata.

Questa regola non si applica né ai cani per ciechi, né ai cani da tiro, né agli animali usati da un artista per la sua professione.

E' vietato importare alcune razze di cani come i pitbull e gli staffordshire americani

#### Altri animali

Un visitatore può importare fino a 3 pappagalli (non destinati alla vendita) a condizione di avere un certificato veterinario in tedesco rilasciato da non più di 10 giorni, attestante che tali uccelli non sono stati in contatto con uccelli malati nel corso dei 30 giorni precedenti. I piccioni viaggiatori possono essere importati in speciali scatole. Gli altri animali domestici quali conigli, porcellini d'India, rettili, pesci, criceti possono essere importati senza formalità.

#### Indirizzi utili

Hoechst Veterinar GmbH  
Feldstrasse 1a  
85716 UNTERSCHLEISHEIM

#### *Alcuni indirizzi utili...*

AMBASCIATA D'ITALIA - BERLINO  
Hiroshimastr. 1  
10785 Berlino  
Tel. 030-254400  
Fax. 030-25440140  
E-mail: [emigrazione@botschaft-italien.de](mailto:emigrazione@botschaft-italien.de)  
Orari di apertura al pubblico: lunedì, martedì, giovedì e venerdì, dalle 8.30 alle 12.30.  
Mercoledì dalle 14.30 alle 18.00

AMBURGO Consolato Generale d'Italia  
Feldbrunnerstrasse, n. 54  
D-20148 Hamburg  
Tel.: 0049/40/4140070  
Fax: 0049/40/41400739  
E-mail: [segreteria@italconsul-hamburg.de](mailto:segreteria@italconsul-hamburg.de)  
Orario di apertura al pubblico: dal lunedì al venerdì dalle 9.00 alle 12.30  
ed il mercoledì dalle 14.30 alle 18.00  
gli indirizzi e-mail sono differenziati

COLONIA Consolato Generale d'Italia  
Universitätstrasse, n. 81  
D-50931 Köln  
Tel.: 0049/221/400870  
Fax: 0049 221 4060350  
E-mail: [info@consolato-italiano-colonia.de](mailto:info@consolato-italiano-colonia.de)

## *Addentrandosi nella Foresta Nera*

Orari di apertura al pubblico: da lunedì a venerdì dalle 8.30 alle 12.30.  
Il mercoledì dalle 15.30 alle 18.00

DORTMUND Consolato d'Italia  
Goebenstrasse, n.14  
D-44135 Dortmund  
Tel.: 0049/231/577960  
Fax: 551379  
E-mail: [italia.consolato.dortmund@t-online.de](mailto:italia.consolato.dortmund@t-online.de)  
Orario di apertura al pubblico: Dal lunedì al venerdì dalle 9.00 alle 12.30.  
Il mercoledì anche dalle 15.00 alle 18.00

FRANCOFORTE SUL MENO  
Consolato Generale d'Italia  
Beethovenstrasse, n.17  
D-60325 Frankfurt am Main  
Tel.: 0049/69/75310  
Fax: 7531143  
E-mail: [segreteria@consolato-francoforte.de](mailto:segreteria@consolato-francoforte.de)  
Orario di apertura al pubblico: Dal lunedì al venerdì dalle 8.30 alle 12.00  
e lunedì e mercoledì dalle 15.00 alle 18.00

FRIBURGO IN BRISGOVIA  
Consolato d'Italia  
Schreiberstrasse, n.4  
D-79098 Freiburg/Breisgau  
Tel.: 0049/761/386610  
Fax: 3866161  
E-mail: [italia.consolato.friburgo@t-online.de](mailto:italia.consolato.friburgo@t-online.de)

Orario di apertura al pubblico: Dal martedì al venerdì dalle 9.00 alle 12.30.  
Lunedì e mercoledì anche dalle 15.00 alle 18.00

HANNOVER Consolato Generale d'Italia  
Freundallee, n.27  
D-30173 Hannover  
Tel.: 0049/511/283790  
Fax: 2837930  
E-mail: [italia.consolato.hannover@t-online.de](mailto:italia.consolato.hannover@t-online.de)

Orario di apertura al pubblico: Dal martedì al venerdì dalle 9.00 alle 12.00.  
Lunedì e mercoledì anche dalle 15.00 alle 17.00

LIPSIA Consolato Generale d'Italia  
Loehrstrasse, n.17  
D-04105 Leipzig  
Tel.: 0049/341/984270  
Fax: 2115823  
E-mail: [italia.consolato.lipsia@t-online.de](mailto:italia.consolato.lipsia@t-online.de)  
Orario di apertura al pubblico: Dal lunedì al venerdì dalle 9.00 alle 12.30.  
Giovedì anche dalle 15.00 alle 18.00

MANNHEIM Agenzia Consolare d'Italia  
M1,5 D-68161 Mannheim  
Tel.: 0049/621/1789090  
Fax: 22945  
E-mail: [italconsul.mannheim@t-online.de](mailto:italconsul.mannheim@t-online.de)  
Orario di apertura al pubblico: Dal lunedì al venerdì dalle 9.00 alle 12.00.  
Martedì e giovedì dalle 15.00 alle 17.00

## *Addentrandosi nella Foresta Nera*

MONACO DI BAVIERA Consolato Generale d'Italia

Möhlstrasse, n.3

D-81675 München

Tel.: 0049/89/4180030

Fax: 477999

E-mail: [italconsul.monacobaviera@esteri.it](mailto:italconsul.monacobaviera@esteri.it)

Orario di apertura al pubblico: lunedì, mercoledì e venerdì dalle 9.00 alle 12.00.

Martedì e giovedì dalle 9.00 alle 12.00 e dalle 14.00 alle 17.00

NORIMBERGA Consolato d'Italia

Gleissbühlstrasse, n.10

D-90402 Nuernberg

Tel.: 0049/911/205360

Fax: 2053623

E-mail: [segreteria.Norimberga@esteri.it](mailto:segreteria.Norimberga@esteri.it)

Orario di apertura al pubblico: Dal lunedì al venerdì dalle 9.00 alle 12.30.

Giovedì anche dalle 14.00 alle 18.00

SAARBRÜCKEN Consolato d'Italia

Preussenstrasse, n.19

D-66111 Saarbrücken

Tel.: 0049/681/668330

Fax: 6683335

E-mail: [italia.consolato.saarbruecken@t-online.de](mailto:italia.consolato.saarbruecken@t-online.de)

Orario di apertura al pubblico: Dal lunedì al venerdì dalle 9.00 alle 12.30.

Mercoledì anche dalle 15.00 alle 18.00

STOCCARDA Consolato Generale d'Italia

Lenzhalde, n. 69

D-70192 Stuttgart

Tel.:0049/711/25630

Fax: 2563136

E-mail: [consolato.stoccarda@web.de](mailto:consolato.stoccarda@web.de)

Orario di apertura al pubblico: Dal lunedì al venerdì dalle 9.00 alle 12.00.

Martedì e giovedì anche dalle 14.30 alle 17.30

WOLFSBURG Agenzia Consolare d'Italia

Porschestraße, n.74

D-38440 Wolfsburg

Tel.:0049/5361/23077/8

Fax: 0049 05361 21358

E-mail: [agewolfsburg1@t-online.de](mailto:agewolfsburg1@t-online.de)

Orario di apertura al pubblico: Dal lunedì al venerdì dalle 9.00 alle 12.00.

Martedì e giovedì anche dalle 15.00 alle 17.00

### ***Altri indirizzi***

#### **Uffici dell'ICE (Istituti per il Commercio con l'Estero) :**

Schlueterstr. 39

10629 **Berlino**

Tel. 030-8844030/322

Fax. 030-88440310/11

E-mail: [berlino@berlino.ice.it](mailto:berlino@berlino.ice.it)

*Addentrandosi nella Foresta Nera*

Jaegerhofstr. 29  
40479 **Düsseldorf**  
Tel. 0211-387990  
Fax. 0211-3879963  
E mail: [dusseldorf@dusseldorf.ice.it](mailto:dusseldorf@dusseldorf.ice.it)

**CAMERA DI COMMERCIO ITALIANA PER LA GERMANIA**

ITALIENISCHE HANDELSKAMMER FÜR DEUTSCHLAND

Kettenhofweg 65  
60325 **Francoforte sul Meno**  
Tel. 069-97145210  
Fax. 069-97145299  
E-mail: [info@ccig.de](mailto:info@ccig.de)

**CAMERA DI COMMERCIO ITALIANA MONACO**

ITALIENISCHE HANDELSKAMMER MÜNCHEN

Maximilianplatz 18  
80333 **Monaco di Baviera**  
Tel. 089-2904480/91  
Fax. 089-2904894  
E-mail: [ccmonaco@italcam.de](mailto:ccmonaco@italcam.de)

**ENIT - Staatliches Italienisches Fremdenverkehrsamt**

Kontorhaus Mitte- Friedrichstr. 187  
10117 **Berlino**  
Tel.. 030 24 783 97/98  
Fax: 030 24 783 99  
E-mail: [enit-berlin@t-online.de](mailto:enit-berlin@t-online.de)

Kaiserstr. 65  
60329 **Francoforte sul Meno**  
Tel. 069-237434  
Fax. 069-232894  
E-Mail: [enit.ffm@t-online.de](mailto:enit.ffm@t-online.de)

Goethestr. 20  
8033 **Monaco di Baviera**  
Tel. 089-531317  
Fax. 089-534527  
E-Mail: [enit-muenchen@-online.de](mailto:enit-muenchen@-online.de)

## *Addentrandosi nella Foresta Nera*

### **BANCA D'ITALIA**

Untermainanlage 5  
**60329 Francoforte sul Meno**  
Tel. 069-2560070  
Fax 069- 25600710  
E-mail: bankitffm@t-online.de

### ISTITUTI ITALIANI DI CULTURA:

**AMBURGO**  
Hansastraße, 6  
20149 Amburgo 13  
Tel: 004940 39999130  
Fax: 0049 040 - 39999139  
E-mail: [info@iic-hamburg.de](mailto:info@iic-hamburg.de)  
Home page: [http://ourworld.compuserve.com/homepages/IIC\\_hamburg](http://ourworld.compuserve.com/homepages/IIC_hamburg)

**BERLINO**  
Hildebrandstr. 2  
10785 Berlino  
Tel: 004930 2699410.  
Fax: 26994126  
E-mail: [segreteria@iic-berlino.de](mailto:segreteria@iic-berlino.de)  
Home page: [http://ourworld.compuserve.com/homepages/ICC\\_berlin/](http://ourworld.compuserve.com/homepages/ICC_berlin/)

**COLONIA**  
Universitätsstrasse, 81  
D 50931 Colonia  
Tel: 0049221 9405610.  
Fax: 9405616  
E-mail: [info@iic-colonia.de](mailto:info@iic-colonia.de)  
Home page: <http://www.iic-colonia.de>

**FRANCOFORTE SUL MENO**  
Zeppelin Allee 21

**MONACO DI BAVIERA**  
Hermann-Schmid-Strasse. 8  
80336 Monaco di Baviera  
Tel: 004989 7463210  
Fax: 74632130  
E-mail: [info@iic-munchen.de](mailto:info@iic-munchen.de)

**STOCCARDA**  
Lenzhalde, 69  
D 70192 Stoccarda  
Tel: 0049711 162810  
Fax: 1628111  
E-mail: [info@iic-stuttgart.de](mailto:info@iic-stuttgart.de)  
Home page <http://iic-stuttgart.de>

**WOLFSBURG**  
Goethestr.52  
38440 Wolfsburg

## *Addentrandosi nella Foresta Nera*

Tel: 00495361 298010

Fax: 298014

E-mail: [iic@wolfsburg.de](mailto:iic@wolfsburg.de)

Home page: <http://www.iic-wolfsburg.de>

60325 Francoforte sul Meno

Tel: 004969-74308766 - Fax: 748513

E-mail: [iic-frankfurt@t-online.de](mailto:iic-frankfurt@t-online.de)

### *Legenda punti sosta*

#### **AA**

Area attrezzata, area riservata alla sosta dei veicoli ricreativi con servizi per carico, scarico ed, eventualmente, allaccio elettrico.

#### **CS**

Camper service, possibilita' di rifornimento acqua potabile, scarico acque nere.

#### **PS**

Punto sosta, luogo adatto per la sosta anche notturna.

#### **QS**

Quick stop, camping che applica tariffe ridotte per la sola sosta notturna (dalle 21 alle 9) con utilizzo dei servizi, carico, scarico ed, eventualmente, allaccio elettrico.

### *Nota bene:*

**In Germania e' consentita la sosta libera e il pernottamento ovunque non siano esplicitamente vietati. Proibite attivita' di campeggio sulle strade e nei parcheggi pubblici. Obbligatorio possedere il triangolo, torcia a luce intermittente arancio e set di pronto soccorso. Per i cani obbligatorio kit igienico composto di sacchetto e paletta.**

## ***Baden Baden***



Stazione termale tra le più famose al mondo, frequentata nel secolo scorso dal jet set e da teste coronate, oggi questa cittadina di 50.000 abitanti ha perso un po' lo smalto di un tempo, ma rimane pur sempre una località di cura e di villeggiatura elegante e piacevole nel panorama europeo.

Nel 1985 sono state inaugurate le "Caracalla-therme", un complesso balneare grandioso con piscine termali, saune, vasche per idromassaggio, solarium e trattamenti vari di salute e bellezza. Nella foto i bagnanti sono trasportati nella corrente di un ruscello artificiale.



## *Addentrandosi nella Foresta Nera*



La facciata imponente della Trinkhalle (1842), con colonne in stile corinzio per 90 metri di porticato. A fianco si trova un teatro, un auditorio per concerti, ristorante, sale riunioni ed il celebre casinò.



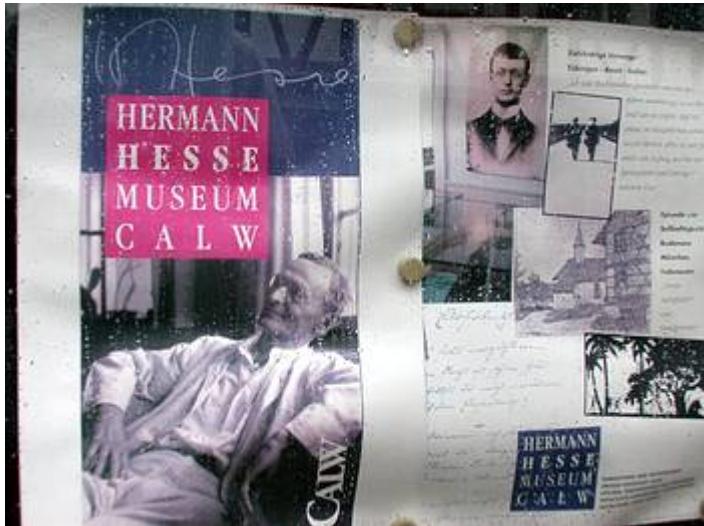
Il teatro

*Addentrandosi nella Foresta Nera*



Molto bello  
il viale  
alberato  
che  
costeggia il  
fiume  
Oosbach  
(si chiama  
Lichtentaler  
Allee), tra  
fiori,  
fontane e  
ponticelli  
romantici.

## Calw



Città natale di Hermann Hesse. E' possibile visitare la casa dove è nato e vissuto per un certo tempo, adibita ora a museo.



La cittadina, molto raccolta, contiene numerosi riferimenti al celebre scrittore: una piazza con relativa fontana e una statua bronzea a grandezza naturale, posta sul ponte pedonale (XV secolo) che attraversa il fiume Nagold



La cittadina merita comunque un sosta per la piazza del mercato, situata nel centro storico, circondata da vie con belle case a graticcio risalenti al XVIII sec.

*Addentrandosi nella Foresta Nera*



*Addentrandosi nella Foresta Nera*



## **Mummelsee**

Lungo la suggestiva strada panoramica chiamata Schwarzwald Hochstrasse che, partendo dalla cittadina di Freudenstadt raggiunge Baden-Baden, si trova questo splendido laghetto di montagna circondato da boschi, chiamato Mummelsee (1150 m).



Consigliamo di prendere il pedalò e farsi un giretto di mezz'ora nelle tranquille e rilassanti acque del lago.

## *Addentrandosi nella Foresta Nera*

Non manca un piccolo angolo dedicato ai bambini, che possono pilotare alcuni modellini di barche, "ormeggiate" in riva al lago.



Un facile sentiero intorno al laghetto consente di farne il periplo

## ***Freudenstadt***



Proprio nel cuore della Foresta Nera, su un altopiano a 750 metri immerso tra verdi boschi, si trova questo piccolo centro fondato nel 1599 per ospitare i lavoratori delle miniere d'argento. La città, dalla particolare struttura urbanistica a scacchiera, è risorta dalle distruzioni dell'ultima guerra.

Famosa è la Marktplatz, la piazza più grande della Germania (216 x 219 m), pedonale per la gran parte, che, con i suoi numerosi negozi, caffè e ristoranti invita i visitatori a fare shopping, passeggiate e a godersi le specialità gastronomiche regionali.

La piazza quadrata è così grande perché nelle intenzioni del duca Federico I di Wurttemberg doveva sorgervi un castello, che però non fu mai costruito.

## *Addentrandosi nella Foresta Nera*

Famose strade turistiche della Foresta Nera come la Strada delle Valli, la Strada dell'Alta Foresta Nera e la Strada dei Bagni termali passano per Freudenstadt. Ideale punto di partenza per escursioni guidate e non alla scoperta di rocche, castelli, valli e laghi questa località climatica e idrotermale riconosciuta è testimone delle tradizioni e della cultura della Foresta Nera.  
Nella foto: una plastica scultura domina dall'alto di un obelisco la Marktplatz



La Stadtkirche, che si trova anch'essa nella Markplatz. Chiesa protestante con navata a "L", costruita nel XVII secolo.



Sempre nella Markplatz parte un trenino turistico che in pochi minuti vi porta fuori dal paese e in meno che non si dica vi trovate immersi nei boschi secolari della foresta circostante.

## **Schiltach**

Pittresco paesino  
dall'atmosfera fiabesca.  
Un vero "festival" di  
case a graticcio,  
impossibili da non  
fotografare.



Spesso le facciate  
delle case sono  
affrescate, rendendo  
ancora più  
interessante e  
piacevole la  
passeggiata nei  
vicoli.

*Addentrandosi nella Foresta Nera*

Il Municipio, quasi un libro illustrato da leggere...



Contrasti di colore tra legno, piante e persiane colorate

## *Addentrandosi nella Foresta Nera*

Una fontana, come sempre arricchita da composizioni floreali



Vicoli

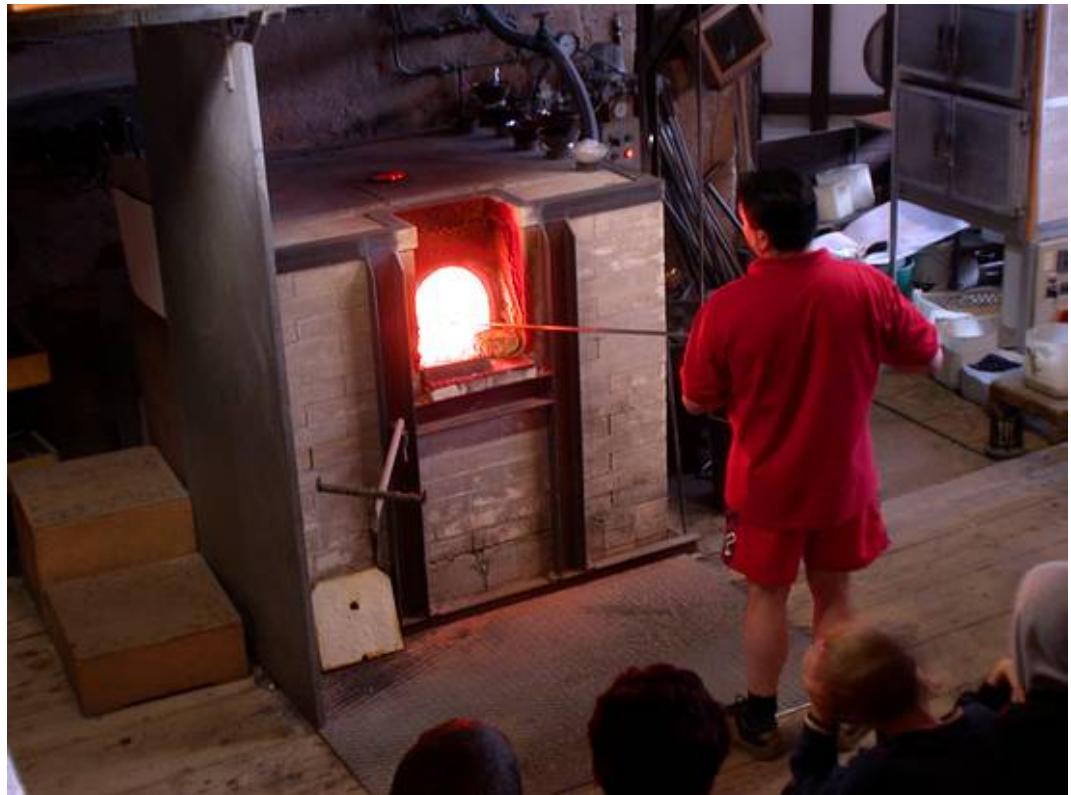


Il fiume Kinzig, sul quale i boscaioli una volta trasportavano il legname con zattere



## **Wolfach**

Una sosta a Wolfach vale la pena per visitare la Fabbrica del vetro (Dorotheenhutte), a cui è annesso un piccolo museo. Si possono osservare gli artigiani che soffiano il vetro. Nelle dimostrazioni vengono invitati anche i bambini a costruire, soffiando, piccoli vasi in vetro.



Una galleria d'arte composta da quadri fatti con frammenti di vetri

## *Addentrandosi nella Foresta Nera*

A fianco del museo si trova un grande negozio che vende ogni tipo di oggetto artigianale, prodotto nella vicina fabbrica. In questo caso palle di natale (retroilluminate)



Vasi di ogni fattezza e colore, alcuni un po' kitsch per la verità, ma veramente fatti bene.

Decorazioni in tema per la serata di Halloween



## **Triberg**

Triberg può essere definita la capitale degli orologi in legno. Importante centro climatico famoso per le magnifiche cascate alte 163 metri, le più alte della Germania. Le acque del fiume Gutach precipitano su sette gradoni in pietra.



La visita delle cascate prevede una passeggiata nel bosco alla portata di tutti, di circa mezz'ora; ci sono 3 itinerari possibili: "naturale", "culturale" e "delle cascate", suddivisi in base alla lunghezza e alla difficoltà.

## *Addentrandosi nella Foresta Nera*

Caratteristici lungo il percorso questi gazebo, divenuti ormai quasi un'icona della Foresta Nera stessa.



Passeggiando nel paese si possono ammirare bellissime pareti di case pitturate.



*Addentrando nella Foresta Nera*



Tantissimi i negozi di souvenir, specialmente orologi

Un Babbo Natale arrampicato sull'esterno della casa ed una slitta in panorama invernale disegnata sul muro, ci ricordano che qui si vive in atmosfera natalizia praticamente tutto l'anno (foto scattata ad agosto...)



## **Furtwangen**

Furtwangen è conosciuta soprattutto come la patria degli orologi a cucù. D'obbligo quindi una visita al Museo dell'orologio (Deutsches Uhrenmuseum), che raccoglie 4000 pezzi tra cui numerosi cucù, di ogni epoca e dimensione



Il Museo è disposto su 3 piani: ci sono tutti i tipi di orologi dalle meridiane agli orologi moderni.

## *Addentrandosi nella Foresta Nera*

Uno dei pezzi più pregiati: un grande orologio astronomico a pendola con planetario, costruito a fine '700, musicale, con personaggi in movimento, insomma un vero capolavoro.



Il Museo ospita inoltre una sezione dedicata agli strumenti meccanici di riproduzione musicale, alcuni con meccanismi basati sul principio del carillon, ed altri contenenti veri e propri strumenti, pilotati tramite "schede perforate" che azionano un infinito groviglio di ingranaggi e producono il suono di una piccola orchestrina. Se riuscite ad ottenere una visita guidata, potrete gustare appieno (visivamente e acusticamente) il funzionamento di questi incredibili strumenti. Nella foto uno dei più spettacolari e potenti come volume e gamma di suoni riprodotti (una sorta di precursore del juke-box!)

## **Titisee**

Lago naturale immerso nel verde, è lungo solo 2 Km. E' definito la perla della Foresta Nera. Con la bici o a piedi si può fare il giro del lago lungo una strada sterrata riservata a bici e pedoni.



Sul lago vi è il divieto di utilizzare qualsivoglia tipo di motore a benzina: possono navigare solo barche con motore elettrico e quindi regna un gran "silenzio ecologico". Si può fare una gita in battello oppure noleggiare pedalò, barca a remi o piccolo motoscafo elettrico.  
Nella foto il pontile di attracco.

## *Addentrando nella Foresta Nera*

Lago a parte, il paese praticamente è un agglomerato di negozi per turisti, dove non mancano i numerosi punti di ristoro gastronomico



Sicuramente consigliabile è la passeggiata intorno al lago, in mezzo a stupendi alberi fittissimi, fonte di ispirazione di scrittori, come i fratelli Grimm, che in foreste oscure, intricate e misteriose come queste hanno ambientato le loro celebri fiabe

*Addentrandosi nella Foresta Nera*

Sottobosco  
impenetrabile



In perfetto stile tedesco, anche le banali indicazioni dei sentieri sono curatissime e diventano così delle vere e proprie piccole storie descritte in legno colorato

## **Schluchsee**

Stazione climatica sulle sponde dell'omonimo lago artificiale (oggi maggior lago della Foresta Nera). Ha sede qui l'unica scuola di vela della Foresta Nera. Tutt'intorno fitti boschi di abeti



Il lago è frequentatissimo oltre che dai velisti anche dai surfisti

## Donaueschingen



Nel versante orientale della Foresta Nera, ha inizio il corso del Danubio, la cui sorgente viene ufficialmente indicata essere nella cittadina di Donaueschingen.

Nella foto il luogo esatto della sorgente. In realtà si tratta della sorgente del fiume Brigach, che confluendo poi nel Breg, dà vita al grande Danubio il quale, dopo circa 3000 km di percorso, sfocia alla fine nel Mar Nero. Il corso del Danubio attraverso il Baden-Württemberg è piuttosto breve ma caratterizzato da un paesaggio incantevole. Lo ritroveremo nella nostra visita a Ulm

La sorgente si trova nel giardino del Palazzo dei principi von Fürstenberg. Nella foto la vasca della sorgente e sullo sfondo il Palazzo



## *Addentrandosi nella Foresta Nera*

Si tratta di un palazzo ottocentesco, visitabile, con interni principeschi, collezioni di quadri antichi e preziosi arredi.

Nelle foto, due sale (foto prese da cartolina perchè non fotografabile)



*Addentrando nella Foresta Nera*



La cittadina inoltre ospita la fabbrica della birra che porta lo stesso nome del casato (Fürstenberg) e che serve tutta la zona circostante.

Nella foto una insegna

Un curiosa scultura lignea coloratissima, a forma di divano, contrasta con il grigiore della giornata piovosa in questa piazzetta pedonale



## **Vogtsbauernhof**

Nei pressi del paese di Gutach, si trova questo splendido museo all'aperto della Foresta Nera.  
(Seguire le indicazioni: Schwarzwälder Freilichtmuseum)

Contiene la ricostruzione di case tipiche della Foresta Nera con arredamenti interni.



Il Museo, fondato nel 1963, ospita 6 grandi fattorie che con i loro edifici collaterali ricostruiscono la vita rurale nella Foresta Nera tra il XVI ed il XX sec.

## *Addentrandosi nella Foresta Nera*

Il Vogtsbauernhof, unico edificio originale, non ricostruito, del 1570 e abitato fino al 1965. Al pianterreno ci sono il soggiorno, la cucina e le stalle. Al piano superiore le camere da letto e il fienile. La casa non ha camini. Il fumo saliva direttamente in soffitta e aiutava a riscaldare nelle gelide notti invernali tedesche.



Il tetto è ricoperto da una pagliericcio isolante, come si vede bene in questo particolare dove ne è stato volutamente tolto un pezzo.

Camera dei bambini



*Addentrandosi nella Foresta Nera*



Paesaggio rurale, come poteva apparire un paio di secoli fa.

La fucina dove venivano fabbricati gli attrezzi di ferro per uso agricolo e pezzi di ricambio degli attrezzi stessi



## *Addentrandosi nella Foresta Nera*



Una cucina



Camera da letto con pitale



Costumi tradizionali della Foresta Nera in vetrina. In particolare i cappelli delle donne (i cosiddetti Bollerhut) sono ornati da curiosi pon-pon rossi.

Se si è fortunati è possibile incontrare dal vivo uomini e donne che passeggianno per il museo indossando il costume tradizionale, per la gioia dei turisti.